



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo

ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT
TELO ZA RAZMATRANJE NABAVKE
PROCUREMENT REVIEW BODY



PSH.nr.955/20

PANELI SHQYRTUES, i emëruar nga Kryetari i OSHP-së, në bazë të nenit 105 dhe nenit 106 të Ligjit për Prokurim Publik të Kosovës nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/L-068 dhe Ligjin 05/L-092, në përbërje të: Nuhi Paçarizi - Kryetar, Blerim Dina -Referues, Goran Milenković - Anëtar, duke vendosur sipas ankesës së parashtruar nga operatori ekonomik “EKO-DDD” (Besim Zejnullahu B.I) –Ferizaj, kundër njoftimit për dhënie të kontratës, ku është rekomanduar për kontratë operatori ekonomik “EKO Vetrok”shpk- Pejë, lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Deratizimi, Dezinsektimi, Dezifektimi në Objektet e Komunës së Pejës” me nr te prok: 635-20-5894-2-2-1 iniciuar nga Autoriteti Kontraktues - KK-PEJË, më datën: 15.12.2020, mori këtë:

V E N D I M

I. APROVOHET, si e bazuar ankesa e operatorit ekonomik: “EKO-DDD” (Besim Zejnullahu B.I) –Ferizaj, lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Deratizimi, Dezinsektimi, Dezifektimi në Objektet e Komunës së Pejës” me nr te prok: 635-20-5894-2-2-1 iniciuar nga Autoriteti Kontraktues - KK-PEJË.

II. ANULOHET, njoftimit për dhënie të kontratës lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Deratizimi, Dezinsektimi, Dezifektimi në Objektet e Komunës së Pejës” me nr te prok: 635-20-5894-2-2-1 iniciuar nga Autoriteti Kontraktues - KK-PEJË, dhe lënda kthehet në **rivlerësim**

III. Autoriteti Kontraktues në afat prej 10 ditësh duhet ta informoj me shkrim Panelin Shqyrtues për të gjitha veprimet e ndërmarra lidhur me këtë aktivitet të prokurimit.

IV. Mos respektimi i këtij vendimi, detyron Panelin shqyrtues që konform dispozitave ligjore të nenit 131 të Ligjit për Prokurim Publik të Kosovës nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/L-068 dhe Ligjin 05/L-092, të ndërmarr masa ndaj Autoritetit Kontraktues.

V. Me qenë se ankesa e operatorit ekonomik ankues “EKO-DDD” (Besim Zejnullahu B.I) –Ferizaj, aprovohet si e bazuar, i bëhet kthimi i tarifës së ankesës në shumën e deponuar me rastin e parashtrimit të ankesës.

VI. Obligohet operatori ekonomik ankues që konform nenit 31 pika 6 të rregullores së punës së OSHP-së, në afat prej gjashtëdhjetë (60) ditësh të bëjë kërkesë për kthim të sigurimit të ankesës, në të kundërtën ju bëhet konfiskimi i depozitës dhe këto mjete kalojnë në Buxhetin e Republikës së Kosovës.

ARSYETIM

Operatori ekonomik ankues “EKO-DDD” (Besim Zejnullahu B.I) –Ferizaj, si palë e pa kënaqur ka deponuar ankesë në OSHP, me 17.11.2020 me nr. 955/20, kundër njoftimit për dhënie të kontratës lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull: “Deratizimi, Dezinsektimi, Dezinfektimi në Objektet e Komunës së Pejës” me nr te prok: 635-20-5894-2-2-1 iniciuar nga Autoriteti Kontraktues - KK-PEJË, duke pretenduar se:

- Autoriteti kontraktues ka vepruar në kundërshtim me nenet: 1, 6, 7, 28, 56, 59, , 69, dhe 72 të Ligjit për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës.

Organi Shqyrtues i Prokurimit, konform nenit 113 dhe 114 të LPP-së me datë: 18.11.2020, ka autorizuar ekspertin profesional të prokurimit për të shqyrtuar vlefshmërinë e të gjitha pretendimeve të palës ankimore.

Eksperti profesional i prokurimit në raportin e dt: 01.12.2020, lidhur me pretendimin ankimor të OE-ankues sqaron si në vijim:

Pergjigje në pretendimin e parë ankimor

Eksperti i OSHP-së sqaron se lidhur me pretendimin ankimor te OE ankues, se :

Në dosjen e tenderit te kapaciteti teknik dhe profesional është kërkuar:

Kerkesa 1: Operatori ekonomik duhet të ofroj dëshmi se ka perfunduar me sukses kontratat për projekte të ngjajëshme në vler prej 100.000.00 Euro në 3 (tri) vitet e fundit, duke filluar nga data e publikimit të Njoftimit për Kontrat.

Në rast të grupit Udhëheqësi duhet ti ketë së paku 60% të shumës së kërkuar punë të ngjajshme të realizuara në 3 vitet e fundit.

OE i shpërblyer me kontratë nuk e plotëson këtë kriter pasi që në listën e ofruar dhe dëshmitë mbi projektet e realizuara nuk ka asnjë projekt të ngjashëm me titullin e këtij tenderi: Deratizim, dezinfektim dhe dezinfektim të objekteve. Të gjitha dëshmitë e ofruara janë vetëm në lëminë e pastrimit. Asnjë projekt nuk ka të realizuar në deratizim, dezinfektim apo dezinfektim. Nuk është rastësi që për shërbime të DDD duhet të licencohesh fillimisht. Kompania në fjalë është e licencuar për shërbime të DDD (në gusht 2020), por deri tani nuk ka asnjë dëshmi që ka realizuar ndonjë nga këto shërbime (deratizim, dezinfektim apo dezinfektim).

Eksperti i OSHP-së, sqaron se lidhur me pretendimin ankimor te OE ankues per kriterin e kërkuar: Kërkesa 1: Operatori ekonomik duhet të ofroj dëshmi se ka perfunduar me sukses kontratat për projekte të ngjajshme në vler prej 100.000.00 Euro në 3 (tri) vitet e fundit, duke filluar nga data e publikimit të Njoftimit për Kontrat.

Në rast të grupit Udhëheqësi duhet ti ketë së paku 60% të shumës së kërkuar punë të ngjajshme të realizuara në 3 vitet e fundit.

Termi te ngjashme mendoj se duhet te përfshijë referenca ne fushën e Dezinfektimit, dezinfektimit dhe deratizimit e jo te jene te ngjashme shërbimet e pastrimit. Pra, siç pretendon OE ankues, se për shërbime te DDD duhet te kete licence përkëtë fushe. Mendoj se shërbime te ngjashme qe kane te bëjnë me kete fushe janë shërbime te cilat kane te bëjnë me natyrën e eliminimit te mikrobeve, viruseve, por megjithatë kërkesa e AK-se nuk eshte e qarte dhe vendosjen e kriterave sepse natyra e punës është dezinfektimi, deratizimi dhe dezinfektimi dhe nuk mendoj se është natyre e ngjashme pastrimi, per shkak se rëndësia dhe përgjegjësia eshte me e madhe ne DDD se sa ne pastrime. Pretendimi ankimor ne kete pike eshte i pjaserishem.

Përgjigje ne pretendimin e dyte ankimor

Në dosjen e tenderit te kapaciteti teknik dhe profesional AK kërkuar:

Kërkesa 3

Kompanija duhet të ketë 1 ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit të hapësirave të ndryshme.

Dëshmia 2

Certifikat që dëshmon mbi kryerjen e trajnimit ndërkombëtar.

OE i shpërblyer me kontratë ka ofruar një diplomë në gjuhën gjermane të lëshuar në tetor 2012

Der Vetron master është Xhevdet Latifi

Als qualifizierte Reinigungs – Fachkraftaus.

Ky dokument nuk i plotëson kriteret e DT për këto arsye:

1. Ne baze te këtij neni 13.4. Një operator ekonomik mund të paraqesë një tender, një kërkesë për pjesëmarrje apo ndonjë dokument tjetër të kërkuar apo që lejohet të plotësohet gjatë aktivitetit të prokurimit, në gjuhën Shqipe, Serbe ose në gjuhën Angleze

Dokumenti i ofruar nuk pranohet pasi që i njëjti është në gjuhën gjermane:

2. Nëse përkthehet ky dokument nuk besojmë se i plotëson kërkesat e DT-së pasi i njëjti nuk përmban fare trajnim për dezinfektim, por vetëm për pastrim

3. Ky dokument na bën të dyshojmë pasi që për trajnime lëshohen certifikata, ndërsa në dokument nuk ka shkruar fare certifikatë vetëm ne ballë të këtij dokumenti shënon DIPLOM (duhet të verifikohet nga AK)

4. Çdo certifikate ndërkombëtare posedon numër dhe validitet të cilat mund të verifikohen në faqen e lëshuesit të certifikatës (OE nuk e posedon një të tillë).

Eksperti shqyrtues sqaron se OE i rekomanduar për kontratë në kriterin e FDT dhe NJK ka kërkuar:

Te Kërkesa 3: Kompanija duhet të ketë 1 ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe denzifikimit të hapësirave të ndryshme, kurse te

Dëshmia 2 : Certifikat që dëshmon mbi kryerjen e trajnimit ndërkombëtar.

Dokumenti i bashkangjitur në dosje të OE së rekomanduar DIPLOM, është në gjuhën gjermane dhe ky dokument nuk është në përputhshmëri me LPP-në, konkretisht paragrafin 4 të nenit 13 që thotë: “Një operator ekonomik mund të paraqesë një tender, një kërkesë për pjesëmarrje apo ndonjë dokument tjetër të kërkuar apo që lejohet të plotësohet gjatë aktivitetit të prokurimit, në gjuhën Shqipe, Serbe ose në gjuhën Angleze”.

Pra, certifikata në gjuhën gjermane ka kuptim se:..*Xhevdet Latifi* si specialist i kualifikuar i pastrimit. Pra, kriteri i kërkuar është për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit të hapësirave të ndryshme.

Pra, certifikata në fjalë është për specialist të kualifikuar të pastrimit, por nuk është për dezinfektim!

Sipas certifikatës nuk plotësohet kriteri plotësisht i AK-së, edhe përkundër se gjuha e dokumentit nuk është në gjuhën zyrtare sic e kërkon LPP-ja, konkretisht neni 13.4 i LPP-së, që dokumentet duhet të jenë në njërin nga tri gjuhët zyrtare: Shqipe, serbe ose angleze. Pretendimi ankimor për këtë është pjesërisht i bazuar.

Përgjigje në pretendimin e tretë ankimor

Lidhur me pretendimin ankimor të OE ankues se: Te anexi 1 në DT – Specifikimet teknike të detyrueshme është kërkuar: Preparati për dezinfektim Micro- quat classic ose ekuivalent (e cila duhet të posedojë një deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja, që dëshmon se dezinfektuesi i tillë është efikas për eliminimin e Covid-19 të OE i shpërblyer me kontratë nuk plotëson këtë kriter pasi që i njëjti nuk ka ofruar një deklaratë të tillë e cila është kërkuar në DT e këtij tenderi (DEKLARAT NGA ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QË DENZIFEKTUESI I TILLË ËSHTË EFIKAS PËR ELIMINIMIN E COVID- 19).

OE i shpërblyer me kontratë nuk plotëson këtë kriter pasi i njëjti nuk ka ofruar ndonjë deklaratë të tillë e cila është kërkuar në DT e këtij tenderi (Deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QË DENZIFEKTUESI I TILLË ËSHTË EFIKAS PËR ELIMINIMIN E COVID – 19)

Eksperti i OSHP-së, sqaron se OE i rekomanduar nuk e plotëson Deklaratën nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja, që dëshmon se Dezinfektuesi është efikas për eliminimin e Covid-19.

Kjo deklaratë kërkohet në Pershkrimin e çmimit të dosjes së tenderit, që AK e ka kërkuar, por OE i rekomanduar nuk e ka plotësuar këtë deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja, që e dëshmon se Dezinfektuesi është efikas për eliminimin e Covid-19.

Pra, nuk gjendet kjo deklaratë në dosjen e OE të rekomanduar! Pretendimi ankimor i bazuar.

Përgjigje ne pretendimin e katertë ankimor

Lidhur me pretendimin ankimor të OE ankues , se OE Samire Osmani B.I. nuk e plotëson kriterin e dosjes së tenderit tek kapaciteti teknik dhe / ose profesional që keni kërku: Kërkesa 3: Kompania duhet të ketënjë ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme .

Certifikatat e ofruara për punëtorët nuk janë certifikata ndërkombëtare siç është kërkuar në DT . siç e kemi cekur edhe më lartë çdo certifikatë ndërkombëtare posedon numër dhe validitet, të cilat mund të verifikohen në faqen e lëshuesit të certifikatës.

Eksperti i OSHP-se, sqaron se OE “Samire Osmani” B.I, lidhur me pretendimin e kërkuar ankimor ka të bashkangjitur certifikatat e katër punetoreve : ZylaGashi, Berat Gashi, Kastriot Gashi dhe Arsim Gashi, ku përshkrimi ne kete certifikate eshte: psh.Zyla Gashi ka ndjekur me sukses trajnimet dhe është certifikuar nga instituti ynë për përdorim dhe kombinim të përgatitjeve për dezinfektimin e hapësirës së jashtme dhe të brendshme.

Kriteri i kërkuar ne FDT eshte: Kompania duhet të ketë një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme .

Pasi qe per këto certifikata AK mund te qartësoj sipas nenit 59.2 dhe 72 te LPP-së, pasi siç pretendon OE ankues nuk ka numër qe mund te verifikohen certifikatat e tilla. Pra, AK mund ti vërtetoj këto certifikata.

Poashtu nuk plotëson kriterin tek Anexi 1 Specifikimet teknike të detyrueshme pasi që i njëjti nuk ka ofruar një deklaratë të tillë për produktin e ofruar e cila është kërkuar në DT të këtij tenderi (Deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QE DENZIFEKTUESI I TILL ËSHTË EFIKAS PER ELIMINIMIN E COVID – 19).

Poashtu lidhur me kete pretendim ankimor OE ankues pretendon se OE Samire Osmani nuk e ka dëshmuar deklaratën nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja., ne dosjen e OE ankues nuk ka ndonjë deklarate te tille qe dëshmon se e përmbush kërkesën e AK-se. AK eshte përgjegjëse per respektimin e kriterëve te kërkuara ne FDT dhe Njoftim per kontrate..

Ne dosjen e OE Samire Osmani gjindet nje udhëzim qe ne ang. Shkruhet Interim Guidance for Environmental cleaning in non health care facilities exposed to SARS Cov-2, kurse ne përkthim don te thotë: Udhëzime te përkohshme per pastrimin e mjedisit ne objektet e kujdesit shëndetësor te ekspozuara ndaj Sars cov-2.

Poashtu eshte bashkangjitur edhe nje Data Sheet – Identifikimi i përzierjes se substancave – ECOLAB, por nuk ka ndonjë dëshmi ashtu sic e ka kërkuar AK ne FDT dhe NJpK.

Pra, nuk gjindet ndonjë dokument qe perputhet me kërkesën e AK-se (citim): (Deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QE DENZIFEKTUESI I TILL ËSHTË EFIKSAS PER ELIMINIMIN E COVID – 19).

Pra, OE Samire Osmani B.I. nuk e përmban këtë deklaratë për produktin siç është kërkuar nga AK te Përshkrimi i Çmimit. Pretendimi i OE ankues i bazuar.

Përgjigje ne pretendimin e peste ankimor

Lidhur me pretendimin e OE ankues, per OE FAUNA Group SHPK se nuk e plotëson kriterin e dosjes të kapacitetit teknik dhe profesional që keni Kërkesa 3: Kompania duhet të ketënje ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme .

-Nuk posedon një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit të hapësirave të ndryshme siq është kërkuar në DT. I njëjti ka ofruar certifikata për Auditor të brendshëm për standardet ISO 9001:2015, 14001:2015 dhe ISO 45001:2018 (per 12 punetore). Eshte per tu habit se si te gjitha këto certifikata jo qe nuk e plotësojnë kushtin që është kërkuar në DT por edhe siq janë nuk posedojnë numër. Siq e kemi cekur edhe më lartë se cdoqertifikatë ndërkombëtare posedon numër dhe validitet, të cilat mund të verifikohen në faqen e lëshuesit të qertifikatës.

Lidhur me pretendimin ankimor te OE ankues, se OE FAUNA Group SHPK nuk e plotëson kriterin e dosjes të kapacitetit teknik dhe profesional që keni Kërkesa 3: Kompania duhet të ketë një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme .

Eksperti i OSHP-së, sqaron se OE FAUNA Group SHPK, ne dosjen e tij ka te bashkangjitur disa certifikata te lëshuara nga M&NL Consulting ne emër te Flon Rudaku, Mehmet Maliqi, Shpend Fejzullahu, Bardhyl Ismajli etj , qe ne certifikate shkruan (citim): Ka përfunduar me sukses trajnimin per auditor te brendshëm per standardet ISO 9001:2015; 14001:2015 dhe 45001:2018. Certifikatat janë lëshuar me dt.08.11.2019.

Pra, kërkesa e AK-se është ekspert ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit te hapësirave te ndryshme, gje qe ky kriter i kërkuar i AK-se duhet te kerkohet sepse kerkesa e Ak-se nuk nderlidhet me dokumentin e prezantuar nga OE ofertues.. Pretendimi ankimor i bazuar.

AK te respektoj kriteret e kërkuara sipas FDT dhe Njoftimit per Kontrate sipas nenit 59.4 te LPP-se, por per cdo paqartesi AK mund te qarteson sipas nenit 72 te LPP-se dhe nenin 39 te RrUOPP-së siq i lejon LPP-ja dhe RrUOPP-ja.

Mendimi i ekspertit shqyrtues: Duke u bazuar në sqarimet e lartpërmendura (përgjigjet e dhëna me larte), eksperti shqyrtues i propozon panelit shqyrtues që te ankesa te aprovohet si e bazuar dhe AK te vendos sipas kriterëve te kërkuara ne FDT dhe Njoftim për kontrate.

Autoriteti Kontraktues, nuk ka përgjigje

Operatori Ekonomik, me datë: 02.12.2020, me anë të parashtresës, ka njoftuar OSHP-në, se **Pajtohet** me mendimin e ekspertit shqyrtues.

Ne pajtohemi me kete raport te ekspertizes dhe kerkojm qe paneli shqyrtues te marre vendim qe lenda te kthehet ne rivlerësim dhe AK gjate rivlerësimit te mos anashkaloj asnjë kriter te dosjes se tenderit.

Seanca dëgjimore është mbajtur me datën: 15.12.2020, pa praninë e palëve konform nenit 24.1 të Rregullores së OSHP-së, e ku janë shqyrtuar shkresat e lëndës duke e bërë kontrollimin dhe analizimin e dokumentacionit për procedurën e prokurimit i cili përbëhet nga: autorizimi i inicimit të aktivitetit të prokurimit, njoftimi për kontratë, procesverbali mbi hapjen e ofertave, vendimi mbi themelimin e komisionit të vlerësimit të ofertave, raporti i vlerësimit të ofertave, njoftimi për dhënie të kontratës, ankesa e operatorit ekonomik, raporti i ekspertit shqyrtues të prokurimit dhe të gjithë parashtresat e palëve në procedurë.

Lidhur me pretendimin e OE ankues "EKO-DDD", Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se në dosjen e tenderit te kapaciteti teknik dhe profesional është kërkuar:

Kerkesa 1: Operatori ekonomik duhet të ofroj dëshmi se ka perfunduar me sukses kontratat për projekte të ngjajëshme në vler prej 100.000.00 Euro në 3 (tri) vitet e fundit, duke filluar nga data e publikimit të Njoftimit për Kontrat. Në rast të grupit Udhëheqësi duhet ti ketë së paku 60% të shumës së kërkuar punë të ngjajshme të realizuara në 3 vitet e fundit.

OE i shpërblyer me kontratë nuk e plotëson këtë kriter pasi që në listën e ofruar dhe dëshmitë mbi projektet e realizuara nuk ka asnjë projekt të ngjashëm me titullin e këtij tenderi: Deratizim, dezinfektim dhe dezinfektim të objekteve. Të gjitha dëshmitë e ofruara janë vetëm në lëminë e pastrimit. Asnjë projekt nuk ka të realizuar në deratizim, dezinfektim apo dezinfektim. Nuk është rastësi që për shërbime të DDD duhet të licencohesh fillimisht. Kompania në fjalë është e licencuar për shërbime të DDD (në gusht 2020), por deri tani nuk ka asnjë dëshmi që ka realizuar ndonjë nga këto shërbime (deratizim, dezinfektim apo dezinfektim).

Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se lidhur me pretendimin ankimor të OE ankues për kriterin e kërkuar: Kerkesa 1: Operatori ekonomik duhet të ofroj dëshmi se ka perfunduar me sukses kontratat për projekte të ngjajëshme në vler prej 100.000.00 Euro në 3 (tri) vitet e fundit, duke filluar nga data e publikimit të Njoftimit për Kontrat. Në rast të grupit Udhëheqësi duhet ti ketë së paku 60% të shumës së kërkuar punë të ngjajshme të realizuara në 3 vitet e fundit.

Termi të ngjashme, paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues konsideorn se duhet të përfshijë referenca ne fushën e Dezinfektimit, dezinfektimit dhe deratizimit e jo të jenë të ngjashme shërbimet e pastrimit. Pra, siç pretendon OE ankues, se për shërbime të DDD duhet të ketë licence për këtë fushë. Pra, shërbime të ngjashme që kanë të bëjnë me këtë fushë janë shërbime të cilat kanë të bëjnë me natyrën e eliminimit të mikrobeve,

viruseve, por megjithatë kërkesa e AK-se nuk është e qarte dhe vendosjen e kriterëve sepse natyra e punës është dezinfektimi, deratizimi dhe dezinfektimi dhe nuk është natyrës së ngjashme pastrimi. Sepse rëndësia dhe përgjegjësia është më e madhe në DDD se sa në pastrime. Andaj, pretendimi ankimor është pjesërisht i bazuar.

Lidhur me pretendimin tjetër të OE ankues “EKO-DDD”, në dosjen e tenderit të kapaciteti teknik dhe profesional AK kërkuar:

Kërkesa 3

Kompanija duhet të ketë 1 ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit të hapësirave të ndryshme.

Dëshmia 2

Certifikat që dëshmon mbi kryerjen e trajnimit ndërkombëtar.

OE i shpërblyer me kontratë ka ofruar një diplomë në gjuhën gjermane të lëshuar në tetor 2012

Der Vetron master ëist Xhevdet Latifi

Als qualifizierte Reinigungs – Fachkraftaus.

Ky dokument nuk i plotëson kriteret e DT për këto arsye:

1. Në bazë të këtij neni 13.4. Një operator ekonomik mund të paraqesë një tender, një kërkesë për pjesëmarrje apo ndonjë dokument tjetër të kërkuar apo që lejohet të plotësohet gjatë aktivitetit të prokurimit, në gjuhën Shqipe, Serbe ose në gjuhën Angleze

Dokumenti i ofruar nuk pranohet pasi që i njëjti është në gjuhën gjermane:

2. Nëse përkthehet ky dokument nuk besojmë se i plotëson kërkesat e DT-së pasi i njëjti nuk përmban fare trajnim për dezinfektim, por vetëm për pastrim

3. Ky dokument na bën të dyshojmë pasi që për trajnime lëshohen certifikata, ndërsa në dokument nuk ka shkruar fare certifikatë vetëm në ballë të këtij dokumenti shënon DIPLOM (duhet të verifikohet nga AK)

4. Çdo certifikatë ndërkombëtare posedon numër dhe validitet të cilat mund të verifikohen në çdo faqe të lëshuesit të certifikatës (OE nuk e posedon një të tillë).

Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se OE i rekomanduar për kontratë në kriterin e FDT dhe njoftimin për kontratë ka kërkuar:

Te Kërkesa 3: Kompanija duhet të ketë 1 ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit të hapësirave të ndryshme, kurse të Dëshmia 2 :

Certifikat që dëshmon mbi kryerjen e trajnimit ndërkombëtar.

Dokumenti i bashkangjitur në dosje të OE së rekomanduar DIPLOM, është në gjuhën gjermane dhe ky dokument nuk është në përputhshmëri me LPP-ne, konkretisht paragrafin 4 të nenit 13 që thotë: “Një operator ekonomik mund të paraqesë një tender, një kërkesë për pjesëmarrje apo ndonjë dokument tjetër të kërkuar apo që lejohet të plotësohet gjatë aktivitetit të prokurimit, në gjuhën Shqipe, Serbe ose në gjuhën Angleze”.

Pra, certifikata ne gjuhen gjermane ka kuptim se:..*Xhevdet Latifi* si specialist i kualifikuar i pastrimit. Pra, kriteri i kërkuar është per kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit te hapësirave te ndryshme.

Pra, certifikata ne fjale eshte per specialist te kualifikuar te pastrimit, por nuk eshte per dezinfektim!

Sipas certifikatës nuk plotësohet kriteri plotësisht i AK-se, edhe përkundër se gjuha e dokumentit nuk është ne gjuhen zyrtare sic e kërkon LPP-ja, konkretisht neni 13.4 i LPP-së, qe dokumentet duhet te jene ne njërën nga tri gjuhët zyrtare: Shqipe, serbe ose angleze. Pretendimi ankimor per kete eshte pjeserisht i bazuar.

Lidhur me pretendimin ankimor të OE ankues se: Te anexi 1 ne DT – Specifikimet teknike të detyrueshme është kërkuar: Preparati për dezinfektim Micro- quat classic ose ekuivalent (e cila duhet te posedoj një deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja, që dëshmon se dezinfektuesi i tillë është efikas për eliminimin e Covid-19 te OE i shpërblyer me kontratë nuk plotëson këtë kriter pasi që i njëjti nuk ka ofruar një deklaratë të tillë e cila është kërkuar në DT e këtij tenderi (DEKLARAT NGA ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QE DENZIFEKTUESI I TILL ËSHTË EFIKAS PER ELIMINIMIN E COVID- 19).

OE i shpërblyer me kontratë nuk plotëson këtë kriter pasi i njëjti nuk ka ofruar ndonjë deklaratë të tillë e cila është kërkuar në DT e këtij tenderi (Deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QE DENZIFEKTUESI I TILL ËSHTË EFIKAS PER ELIMINIMIN E COVID – 19)

Eksperti i OSHP-së, sqaron se OE i rekomanduar nuk e ploteson Deklaraten nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja, qe dëshmon se Dezinfektuesi eshte efikas per eliminimin e Covid-19.

Kjo deklarate kërkohet ne Pershkrimin e çmimit te dosjes se tenderit, qe AK e ka kërkuar, por OE i rekomanduar nuk e ka plotësuar kete deklarate nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja, qe e dëshmon se Dezinfektuesi eshte efikas per eliminimin e Covid-19. Pra, nuk gjendet kjo deklarate ne dosjen e OE te rekomanduar. Pretendimi ankimor i bazuar.

Lidhur me pretendimin ankimor të OE ankues, se OE Samire Osmani B.I. nuk e plotëson kriterin e dosjes së tenderit tek kapaciteti teknik dhe / ose profesional që keni kërku: Kërkesa 3: Kompania duhet të ketënjë ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme. Certifikatat e ofruara për punëtorët nuk janë certifikata ndërkombëtare siç është kërkuar në dosje të tenderit siç e kemi cekur edhe më lartë çdo certifikatë ndërkombëtare posedon numër dhe validitet, të cilat mund të verifikohen në faqen e lëshuesit të certifikatës.

Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se OE “Samire Osmani” B.I, lidhur me pretendimin e kërkuar ankimor ka të bashkangjitur certifikatat e katër punetoreve : ZylaGashi, Berat Gashi, Kastriot Gashi dhe Arsim Gashi, ku përshkrimi ne kete certifikate eshte: psh.Zyla Gashi ka ndjekur me sukses trajnimet dhe është certifikuar nga instituti ynë për përdorim dhe kombinim të përgatitjeve për dezinfektimin e hapësirës së jashtme dhe të brendshme.

Kriteri i kërkuar ne FDT eshte: Kompania duhet të ketë një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme .

Pasi që për këto certifikata AK mund te qartësoj sipas nenit 59.2 dhe 72 te LPP-së, pasi siç pretendon OE ankues nuk ka numër qe mund te verifikohen certifikatat e tilla. Pra, AK mund ti vërtetoj këto certifikata.

Po ashtu nuk plotëson kriterin tek Anexi 1 Specifikimet teknike të detyrueshme pasi që i njëjti nuk ka ofruar një deklaratë të tillë për produktin e ofruar e cila është kërkuar në DT të këtij tenderi (Deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja QË DESHMON QE DENZIFEKTUESI I TILL ËSHTË EFIKAS PER ELIMINIMIN E COVID – 19).

Po ashtu lidhur me kete pretendim ankimor OE ankues pretendon se OE Samire Osmani nuk e ka dëshmuar deklaratën nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja., ne dosjen e OE ankues nuk ka ndonjë deklarate te tille qe dëshmon se e përmbush kërkesën e AK-se. AK eshte përgjegjëse per respektimin e kriterëve te kërkuara ne FDT dhe Njoftim per kontrate..

Ne dosjen e OE Samire Osmani gjendet një udhëzim që në anglisht shkruhet Interim Guidance for Environmental cleaning in non health care facilities exposed to SARS Cov-2, kurse ne përkthim don te thotë: Udhëzime te përkohshme per pastrimin e mjedisit ne objektet e kujdesit shëndetësor te ekspozuara ndaj Sars cov-2.

Po ashtu është bashkangjitur edhe nje Data Sheet – Identifikimi i përzierjes se substancave – ECOLAB, por nuk ka ndonjë dëshmi ashtu sic e ka kërkuar AK ne FDT dhe NJpK.

Pra, nuk gjindet ndonjë dokument qe perputhet me kërkesën e AK-se (citim): (Deklaratë nga ECDC, OBSH ose IKSHIP-ja që deshmon qe denzifektuesi i till është efikas per eliminimin e COVID – 19).

Pra, OE Samire Osmani B.I. nuk e përmban këtë deklarate për produktin siç është kërkuar nga AK te Përshkrimi i Çmimit. Pretendimi i OE ankues i bazuar.

Lidhur me pretendimin e OE ankues, per OE FAUNA Group SHPK se nuk e plotëson kriterin e dosjes të kapacitetit teknik dhe profesional që keni Kërkesa 3: Kompania duhet të ketë një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme.

Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se nuk posedon një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit të hapësirave të ndryshme siq është kërkuar në DT. I njëjti ka ofruar certifikata për Auditor të brendshëm për standardet ISO 9001:2015, 14001:2015 dhe ISO 45001:2018 (per 12 punetore). Eshte per tu habit se si te gjitha këto certifikata jo qe nuk e plotësojnë kushtin që është kërkuar në DT por edhe siq janë nuk posedojnë numër. Siq e kemi cekur edhe më lartë se cdoqertifikatë ndërkombëtare posedon numër dhe validitet, të cilat mund të verifikohen në faqen e lëshuesit të qertifikatës.

Lidhur me pretendimin ankimor te OE ankues, se OE FAUNA Group SHPK nuk e plotëson kriterin e dosjes të kapacitetit teknik dhe profesional që keni Kërkesa 3: Kompania duhet të ketë një ekspert me trajnim ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit dhe hapësirave të ndryshme .

Paneli Shqyrtues konform ekspertit shqyrtues sqaron se OE FAUNA Group SHPK, ne dosjen e tij ka te bashkangjitur disa certifikata te lëshuara nga M&NL Consulting ne emër te Flon Rudaku, Mehmet Maliqi, Shpend Fejzullahu, Bardhyl Ismajli etj , qe ne certifikate shkruan (citim): Ka përfunduar me sukses trajnimin per auditor te brendshëm per standardet ISO 9001:2015; 14001:2015 dhe 45001:2018. Certifikatat janë lëshuar me dt.08.11.2019. Pra, kërkesa e AK-se është ekspert ndërkombëtar për kryerjen e pastrimit dhe dezinfektimit te hapësirave te ndryshme, gje qe ky kriter i kërkuar i AK-se duhet te kerkohet sepse kerkesa e Ak-se nuk nderlidhet me dokumentin e prezantuar nga OE ofertues.. Pretendimi ankimor i bazuar.

Paneli shqyrtues pas shqyrtimit të shkresave të lëndës, shqyrtimit të pretendimeve ankimore të OE ankues, konstatimeve, analizës konkrete dhe rekomandimeve të ekspertit shqyrtues, vjen në përfundim se AK nuk ka bërë ekzaminimin, vlerësimin dhe krahasimin e tenderëve në harmoni me nenin 59 të LPP-së dhe në kundërshtim me kërkesat e dosjes së tenderit. Andaj, me rastin e rivlerësimit obligohet AK që të zbatoj kriteret e kërkuara sipas FDT dhe njoftimit për kontrate, sipas nenit 59 të LPP-së, si dhe për çdo paqartësi AK mund të sqaroj sipas nenit 72 të LPP-së dhe nenin 39 të RrUOPP-së .

Paneli shqyrtues konform nenit 117 të LPP-së, si dhe duke u bazuar në provat e prezantuara si më lart vendosi si në dispozitiv të këtij vendimi.

KËSHILLË JURIDIKE:

Kundër këtij vendimi nuk është e lejuar ankesa, por pala e pakënaqur me kërkesëpadi mund t'i drejtohet Gjykatës themelore-Departamentit për çështje Administrative në afat prej 30 ditësh nga data e pranimi të këtij vendimi.

Kryesuesi i Panelit Shqyrtues

Nuh PAÇARIZI


Vendimi t'i dorëzohet:

- 1x1 AK-KK Pejë;
- 1x1 OE "Besim Zejnullahu" B.I;
- 1x1 Arkivës së OSHP-së;
- 1x1 Për publikim në ueb- faqe të OSHP-së.